

POWER SMITH MAG-LITHION

COMPACT JIG SAW Operator's Manual



Fueled By
 Lithium Ion  
Power

BATTERIES AND CHARGERS SOLD SEPARATELY

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, user must read and understand this operator's manual before operating this tool.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.



MLJS12C

GENERAL SAFETY RULES

⚠ WARNING:

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

⚠ WARNING: READ AND UNDERSTAND ALL WARNINGS, CAUTIONS AND OPERATING INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS EQUIPMENT. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WORK AREA SAFETY:

- **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres,** such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs in any earthed (grounded) power tools. Double insulated tools are equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not change the plug in any way. Double insulation eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.

- **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outside, use an extension cord suitable for outdoor use.** These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.
- **Do not use AC only rated tools with a DC power supply.** While the tool may appear to work. The electrical components of the AC rated tool are likely to fail and rate a hazard to the operator.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert,** watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use safety equipment.** Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts. Air vents may cover moving parts and should be avoided.
- **Avoid accidental starting.** Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tool with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting keys or wrenches before turning the power tool on.** A wrench or key that is left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.
- **Do not overreach.** Maintain proper footing and balance at all times. Loss of balance can cause an injury in an unexpected situation.
- **If devices are provided for connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.
- **Do not use a ladder or unstable support.** Stable footing on a solid surface enables better control of the tool in unexpected situations.
- **Keep tool handles dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles cannot safely control the tool.

TOOL USE AND CARE

- **Secure the work piece.** Use clamp or other practical way to hold the work piece to a stable platform. Holding the work piece by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
- **Do not force the power tool.** The tool will perform the job better and safer at the feed rate for which it is designed. Forcing the tool could possibly damage the tool and may result in personal injury.

- **Use the correct power tool for the job.** Don't force the tool or attachment to do a job for which it is not designed.
- **Do not use tool if switch does not turn it on or off.** Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired or replaced by an authorized service center.
- **Turn power tool off, and disconnect the plug** from the power source and/or battery pack from the power tool before making any adjustments, changing the accessories, or storing the tools. Such preventive safety measures reduce the risk of an accidental start up which may cause personal injury.
- **Store idle tools out of reach of children and other inexperienced persons.** It is dangerous in the hand of untrained users.
- **Maintain power tools with care.** Check for proper alignment and binding of moving parts, component breaks, and any other conditions that may affect the tool's operation. A guard or any other part that is damaged must be properly repaired or replaced by an authorized service center to avoid risk of personal injury.
- **Use recommended accessories.** Using accessories and attachments not recommended by the manufacturer or intended for use on this type tool may cause damage to the tool or result in personal injury to the user. Consult the operator's manual for recommended accessories.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Feed the work piece in the correct direction and speed.** Feed the work piece into a blade, cutter, or abrasive surface against the direction of the cutting tool's direction of rotation only. Incorrectly feeding the work piece in the same direction may cause the work piece to be thrown out at high speed.
- **Never leave the tool running unattended, turn the power off.** Do not leave the tool until it comes to a complete stop.
- **Never start the power tool when any rotating component is in contact with the work piece.**

BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Ensure the switch trigger is in the off position before inserting battery pack.** Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.
- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use battery tools only with specified battery pack.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **Avoid storing battery pack in a container with other metal objects** such as nails, coins, clips, keys, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Always protect the battery terminals when battery pack is not being used. Connecting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery.**
Avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Battery tools do not need to be plugged into an electrical outlet,** therefore, they are always in operation condition. Be aware of possible hazards when not using your battery tool or when changing accessories. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire or personal injury.

⚠ WARNING: USE OF THIS TOOL CAN GENERATE AND DISBURSE DUST OR OTHER AIRBORNE PARTICLES, INCLUDING WOOD DUST, CRYSTALLINE SILICA DUST AND ASBESTOS. Direct particles away from face and body. Always operate tool in a well-ventilated area and provide for proper dust removal. Use dust collection system wherever possible. Exposure to the dust may cause serious and permanent respiratory or other injury, including silicosis (a serious lung disease), cancer, and death. Avoid breathing the dust, and avoid prolonged contact with the dust. Allowing dust to get into your mouth or eyes, or lay on your skin may promote absorption of harmful material. Always use properly fitting NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for dust exposure, and wash exposed areas with soap and water.

SERVICE

- **Have Your Power Tool Serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

⚠ WARNING: READ AND UNDERSTAND ALL WARNINGS, CAUTIONS AND OPERATING INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS EQUIPMENT. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SPECIFIC SAFETY RULES FOR CORDLESS JIG SAWS

⚠ WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with this tool (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules. If you use this tool unsafely or incorrectly, you can suffer serious personal injury!

⚠ WARNING: Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where cutting tools may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a “live” wire will make exposed metal parts of the tool “live” and shock the operator!

- **Avoid cutting nails,** inspect work piece for any nails and remove them before operation.
- **Do not cut hollow pipe.**
- **Check for the proper clearance** beyond the work piece before cutting so that the blade will not strike the floor, work bench, and etc.
- **Make sure the blade is NOT contacting the work piece** before the switch is turned on.
- **Do not leave the tool running.** Operate the tool only when hand-held.
- **Do not touch the blade or the work piece immediately after operation;** it may be extremely hot and could burn your skin.
- **Always switch off and wait for the blade to come to a complete stop** before removing from the work piece.
- **Keep hands away from the moving parts.**
- **Some material contains chemicals which may be toxic.** Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.
- **Be aware that this tool is always in an operating condition,** because it does not have to be plugged into an electrical outlet.
- **Always hold the tool firmly in your hands** before switching the tool “ON”.
- **Wear eye and hearing protection.** Always use safety glasses with side shields. Unless otherwise specified, everyday glasses provide only limited impact resistance, they are not safety glasses. Use only certified safety equipment; eye protection equipment should comply with ANSI z87.1 standards. Protective hearing equipment should comply with ANSI s3.19 standards.
- **Protect your lungs.** Wear a face or dust mask if the operation is dusty. Following this rule will reduce the risk of personal injury.
- **Always disconnect battery pack from tool** or place the switch in the locked or off position before any assembly, adjustments or changing of accessories. Following this instruction will reduce the risk of serious personal injury.
- **Do not place battery tools or their batteries near fire or heat.** This will reduce the risk of explosion and possibly personal injury.
- **Never use a battery which has been dropped or received a sharp blow.** A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.

- Use designated battery pack (PowerSmith MagLithion™ -Model MLAB12) and charger (PowerSmith™ MagLithion- Model MLACH12) for this tool. Use of any other batteries may result in a risk of fire.

⚠ WARNING: Read and understand safety and operating instructions for designated battery and charger before using this tool. This manual contains important safety and operating instruction for battery charger.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SPECIFICATIONS:

- Model: MLJS12C
- Motor: 12V DC
- No Load Speed: 0-2,000 SPM
- Stroke Length: 5/8" (18 mm)
- Blade Type: "T" Shank
- Bevel Cutting: 0° to 45° (Left and Right)
- Includes: Jig Saw, 1 Wood Cutting Blades, 1 Metal Cutting Blade and Allen Wrench.

COMPACT JIG SAW

1. Switch Trigger
2. Lock-Off Button
3. Tool-Less Blade Holder
4. Rubberized Handle
5. Base



FIG 1

Unpacking and Content

Contents in Package:

Description	QTY
Jig Saw	1
Blade	2
Allen Wrench	1
Manual & Other Instruction	1

OPERATION

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injuries, read and follow all important safety warning and instructions before using this tool.

⚠ WARNING: Always disconnect battery pack from tool or place the switch in the locked or off position before any assembly, adjustments or changing of accessories.

LOCK-OFF BUTTON

The lock-off button (2-FIG 1) is located on the handle above the switch trigger. You must depress the lock-off button in order to pull the switch trigger. The lock resets each time the trigger is released.

NOTE: You can depress the lock-off button from either the left or right side.

SWITCH ACTION

CAUTION: Before insertion of battery pack, always be sure that the tool is switched off.

- To start the saw, depress and hold lock-off button, then depress the switch trigger.
- To stop the saw, release the switch trigger.

The variable speed is controlled by the amount of pressure being applied to the switch. Maximum speed will be obtained when the switch is fully depressed.

INSTALLING OR REMOVING THE BLADES

⚠ WARNING: Always disconnect battery pack from tool and place the switch on "OFF" position before any assembly, adjustments or changing of accessories.

⚠ WARNING: This tool is designed to work with T-shank jig saw blades. use with non-T-shank blades may result in blades coming loose from tool, resulting in personal injury or property damage.

NOTE: To obtain the best performance from the saw, it is important to select a specific blade for the particular application and type of material you wish to cut. By doing this you will get a smoother, faster cut and prolong blade life.

CAUTION: Always clean out all chips or foreign matter adhering to the blade and/or blade holder. Do not touch the blade or the workpiece immediately after operation; they may be extremely hot and could burn your skin. Always secure the blade firmly. Insufficient tightening of the blade may cause blade breakage or serious personal injury.

To Install the blade

1. Remove the battery pack.
2. Depress the blade clamp (spring loaded) as far as it will go in the direction as shown on FIG 2.
3. With the blade teeth facing forward, insert the blade into the blade holder as far as it will go.
4. Check to make sure the back edge of the blade is positioned properly in the groove of the roller guide.
5. Release the blade clamp. The blade should be now securely fastened.
6. Insert the battery pack.

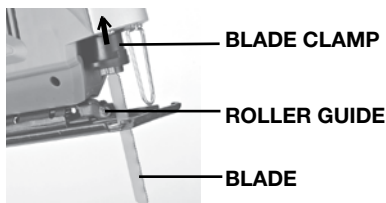


FIG 2

To remove the blade,

1. Remove the battery pack.
2. Depress the blade clamp (spring loaded) as far as it will go in the direction as shown on FIG 2.
3. Remove the blade from the blade holder. Release the blade clamp.

APPLICATION

⚠ WARNING: Read and understand safety and operating instructions for designated battery and charger before using this tool. This manual contains important safety and operating instruction for your battery charger.

⚠ WARNING: Always disconnect battery pack from tool and place the switch on "OFF" position before any assembly, adjustments or changing of accessories.

GENERAL CUTTING

CAUTION: Always hold the base flush with the workpiece. Failure to do so may cause blade breakage, resulting in a serious injury.

Jig saws cut on the upstroke. It causes the work piece surface facing upwards to splinter. Therefore, determine the "good" side of your work piece, and place your guidelines for cutting on the opposite side. Properly support and clamp the workpiece with the "good" side down, and with the guidelines clearly visible and unobstructed (above & below) the surface to be cut.

To start the cut, place the front edge of the saw base on the workpiece and align the blade with the previously drawn guideline. Make sure the blade does not contact the workpiece. Turn the saw on, wait for the blade to reach full speed and slowly move the blade into the work piece. Apply only enough downward pressure to keep the saw steady on the workpiece and only enough forward pressure to keep the blade cutting.

BEVEL CUTTING

Bevel cutting angles may be adjusted from 0° to 45° right or left. Angles for cuts from 0° to 45° in 15° increments are marked on a scale on both the left and right side of the base.

To adjust the bevel cutting angles

1. Remove the battery pack.
2. Using allen wrench provided, loosen the two base pivot screws until the base can be moved.
3. Slide base backward until base pivot screws can move freely in the grooves in base.
4. Align the mark, on the base, of the the desired angle with the edge of motor housing.
5. Once desired angle is reached, tighten the base pivot screws securely.
6. Insert the battery pack.

INTERIOR CUTOUTS

An interior cutout is needed when a cutting pattern is located in the work piece without a lead-in cut from an edge. These cuts can be performed using one of two methods: either using starting holes or by plunge cutting.

Using starting holes

Within the cutout pattern, pre-drill one or more holes larger then saw blade being used. Then insert the blade through the hole(s) to start your cut.

Using plunge cutting

⚠ WARNING: To avoid loss of control, broken blades, or damage to the material being cut, always use extreme caution when making plunge cuts. We do not recommend plunge cutting on materials other than wood.

When using the plunge cutting method, a starting hole or lead in cut from the work piece edge is not necessary. It is best to practice plunge cutting on scrap wood so the operator becomes familiar with the technique.

1. Tilt the saw forward so that it rests on the front edge of the base with the blade point positioned just above the work piece surface.
2. Make sure the blade is inside the area to be cut.
3. Apply downward pressure to the tool so that the front edge of the base will not move when you turn on the tool.
4. Turn on the tool and gently lower the back end of the saw until the blade contacts the work surface.
5. As the blade pierces the workpiece, slowly lower the base of the tool down onto the workpiece surface until it is in the normal cutting position.
6. Complete the cut in the normal manner.

SCROLL CUTTING

Scroll cuts can be made with the jig saw by guiding the direction of the cut with applied pressure on the handle.

⚠ WARNING: Excessive side pressure to the blade could result in broken blades or damage to the material being cut.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR CHARGER & BATTERY OPERATION

NOTE: Battery and Charger Sold Separately.

BATTERY CHARGER

- **Save These Instructions.** This manual contains important safety and operating instructions for your battery charger.
- **Before Using the battery Charger,** read all instructions and cautionary markings on (1) Battery Charger, (2) Battery , and (3) Product using battery.
- **An extension cord should not be used unless absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock. If extension cord must be used. Make sure:
 - a) The pins on plug of extension cord are the same number size, and shape as those of plug on charger.
 - b) That extension cord is properly wired and in good electrical condition.
 - c) That wire size is at least as large as the one specified in the table below:

Cord Length (Feet)	25 ft.	50 ft.	100 ft.
Cord Size (AWG)	16	16	16

 NOTE: AWG=American Wire Gauge
- **Use only the charger** which accompanied your product or direct replacements as listed in this manual. Do not substitute any other charger.
- **Do not recharge battery in damp or wet environments.** Do not expose battery pack to water or rain.
- **Do not operate charger with damaged cord or plug.** Replace immediately.
- **Do not operate charger if it has received a sharp blow,** been dropped or otherwise damaged in any way. Take it to a qualified serviceman.
- **Do not disassemble charger or battery pack.** Take it to a qualified serviceman when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
- **Do not charge battery pack** when temperature is below 50 degrees F (10 degrees C) or above 104 degrees F (40 degrees C). Store tool and battery pack in a location where temperature will not exceed 122 degrees F (50 degree C). This is important to prevent serious damage to the battery cells.
- **Place charger on flat non-flammable surface** and away from flammable materials when re-charging the battery pack.
- **To reduce risk of electric shock,** unplug charger from outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- **If operating time has become excessively shorter,** stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
- **Battery leakage may occur** under extreme usage or temperature conditions. Avoid contact with skin and eyes. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water. If liquid gets into your eyes, wash them out with clear water for at least 10 minutes, and then seek medical attention right away.

- **Do not attempt to use a step-up transformer**, an engine generator or DC power receptacle.
- **Do not short the battery pack.** Do not touch the terminal with any conductive material. Avoid storing battery pack in a container with other metal objects such as nails, coins, etc. Always protect the battery terminals when battery pack is not used.
- **Do not charge battery pack inside a box or container of any kind.** The battery must be placed in a well ventilated area during charging.
- **Do not allow anything to cover or clog the charger vents.**
- **Do not incinerate the battery pack even** if it is severely damaged or is completely worn out. The battery pack can explode in a fire.
- **Disconnect Charger from the power source when not in use.** This will reduce the risk to electric shock or damage to the charger if metal pieces should fall into the opening. It also will help prevent damage to the charger during a power surge.

⚠ WARNING: A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

⚠ WARNING: 120 volts are present at charging terminals, do not probe with conductive objects. Electric shock or electrocution may result. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.

OPERATION

NOTE: Always Check that the power supply corresponds to the voltage on the ratings plate on your charger.



CHARGING WITH THE DIAGNOSTIC CHARGER

NOTE: Newly purchased batteries are not fully charged and must be charged before using in your cordless tool(s).

1. Plug the battery charger into the proper AC voltage source. A steady GREEN light will illuminate indicating charger is connected to a proper power source.
2. Insert the battery pack so that the ribs on the battery pack slide into the grooves on the battery charger. Insert the battery pack fully into the charger.
3. When the battery pack is inserted, the GREEN charging light will flash indicating the charger has started the charging cycle. A steady GREEN light indicates the battery is completely charged and should be removed from the charger.

4. "A steady RED light after inserting the battery" indicates the battery is too warm to be charged. Once the battery has cooled, the RED light will go off and the flashing GREEN light will illuminate indicating the charge cycle has begun.
5. "A RED Light Flashing after inserting the battery" indicates that (1) battery pack has a bad connection with charger, press the battery into the charging slot a little more to make sure the battery is fully engaged with charger. **OR** (2) the battery is defective and needs to be replaced. Please dispose of the defective battery in the method explained in this manual.
6. After charging, unplug the charger from the power source.

Tips for extending Battery life: Do not store batteries completely discharged. Charge them fully before storing.

⚠ WARNING: Always be sure that the tool is switched off before insertion or removal of the battery pack.

INSTALLING OR REMOVING BATTERY PACK

- **To remove the battery pack**, withdraw it from the tool while depressing the tabs on both sides of the pack.
- **To insert the battery pack**, align the ribs on the top of the battery with the grooves in the housing and slide it into place. Always insert it all the way until it locks in place with a little click. Lightly pull on the battery pack to ensure it is locked into place and will not accidentally fall out of the drill, causing an injury.
- **Do not use force when inserting the battery pack.** If the battery does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

IMPORTANT BATTERY INFORMATION: DISPOSING THE BATTERY PACK

- Your batteries are LITHIUM-ION rechargeable batteries. Certain Local, State and Federal laws prohibit disposal of these batteries in ordinary trash.
- Consult your local waste authorities for your disposal/recycling options.
- More information regarding battery disposal in U.S. and Canada is available at; <http://www.rbc.org/index.html>, or by calling 1-800-822-8837 (1-800-8BATTERY).



TWO-YEAR WARRANTY

This product is warranted free from defects in material and workmanship for 2 years after date of purchase. This limited warranty does not cover normal wear and tear or damage from neglect or accident. The original purchaser is covered by this warranty and it is not transferable. Prior to returning your tool to store location of purchase, please call Toll-Free Help Line for possible solutions. ***THIS PRODUCT IS NOT WARRANTED IF USED FOR INDUSTRIAL OR COMMERCIAL PURPOSES.***

TOLL-FREE HELP LINE

For questions about this or any other PowerSmith MagLithion™ product, please call Toll-Free:

888-552-8665. Or visit our website: **www.maglithion.com**

©Richpower Industries, Inc. All Rights reserved

Richpower Industries, Inc.
736 Hampton Road
Williamston, SC 29697

Printed in China, on recycled paper



SCIE SAUTEUSE COMPACTE

Manuel de l'opérateur



BATTERIES ET CHARGEURS VENDU SÉPARÉMENT

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et doit comprendre ce manuel de l'opérateur avant de fonctionner cet outil.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE



MLJS12C


RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT:

Certaines poussières produites par des appareils électriques de ponçage, sciage, meulage, perçage et autres travaux de construction contiennent des produits chimiques connus pour causer cancer, anomalies congénitales et autres atteintes à la reproduction. Voici quelques exemples de ces produits nocifs :

- plomb des peintures au plomb,
- silice cristalline des briques et du béton et d'autres matériaux de construction,
- arsenic et chrome de bois d'œuvre traité chimiquement.

Votre risque en cas d'exposition varie, selon la fréquence d'exécution de ce type de tâches. Pour réduire votre exposition à ces produits : travaillez dans une zone bien ventilée en portant un équipement de sécurité approuvé, tel que masque à poussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

 **AVERTISSEMENT:** LISEZ ET ASSIMILEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS, MISES EN GARDE ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT DE VOUS SERVIR DE CET ÉQUIPEMENT. Sinon vous risquez commotion électrique, début d'incendie et/ou blessures corporelles.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

LIEU DE TRAVAIL:

- **Gardez propre la zone de travail.** Les zones et établis en désordre attirent les accidents.
- **Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives,** par exemple en présence de liquidés, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- **Garder les badauds, enfants et visiteurs à l'écart pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perdre le contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **La puissance des bouchons outil doit correspondre à la prise électrique.** Ne jamais modifier la prise en aucune façon. Ne pas utiliser d'adaptateur de bouchons dans toute la terre (la terre) les outils électriques. Les outils à double isolation sont équipés d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre).. Cette fiche ne peut être branchée sur une prise polarisée que dans un seul sens. Si la fiche ne peut pas être insérée dans la prise, l'inverser. Si vous ne pouvez toujours pas être l'insérer, faire installer une prise polarisée par un électricien qualifié. Ne pas modifier la fiche, de quelque façon que ce soit. La double isolation élimine le besoin de cordon d'alimentation à trois fils et d'un circuit secteur mis à la terre.
- **NE PAS exposer les outils électriques à la pluie ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre,** telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risqué de choc électrique est accru lorsque le corps est mis à la terre.

- **NE PAS maltraiter le cordon d'alimentation.** Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter l'outil et ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des pièces en mouvement. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé. Un cordon endommagé accroît le risque d'électrocution.
- **Lorsque l'exploitation d'un pouvoir en dehors des outils,** l'utilisation d'une rallonge électrique pour une utilisation extérieure. Ces cordons sont prévus pour une utilisation à l'extérieur et de réduire le risque de choc électrique.
- **NE PAS utiliser l'AC notées les outils d'une alimentation en courant continu.** Même si l'outil semble fonctionner, les composants électriques de l'AC notées outil sont susceptibles d'échouer et d'accroître le risque pour l'opérateur.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Rester attentif, prêter attention au travail et faire prévue de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique.** Ne pas utiliser cet outil en état de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves
- **Utiliser l'équipement de sécurité. Toujours porter une protection oculaire.** Suivant les conditions, le port d'un masque filtrant, de chaussures de sécurité, d'un casque ou d'une protection auditive est recommandé.
- **Portez une tenue appropriée.** Ne portez pas de vêtements flottants, gants, cravate, bracelets, montre de poignet ou autres bijoux qui peuvent être happés par des pièces en mouvement. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé, ainsi que le port d'une couverture des cheveux s'ils sont longs..
- **Évitez d'un démarrage accidentel. S'assurer que le commutateur est en position arrêt avant de brancher po.** De transport outil avec le doigt sur l'interrupteur ou de brancher des outils électriques qui sont le commutateur invite accidents.
- **Enlevez les clés et outils de réglage avant de mettre en marche.** Les clés, clavettes, déchets et autres débris peuvent être projetés à grande vitesse, et ainsi causer des graves blessures..
- **NE travaillez pas à bout de bras.** Gardez une bonne posture et un bon équilibre en permanence, un déséquilibre peut amener votre chute sur la machine en action, avec possibilité de blessure.
- **Si dispositifs sont prévus pour la connexion d'extraction des poussières et des installations de collecte,** d'assurer ceux-ci sont connectés et utilisés correctement. L'utilisation de ces appareils peut réduire les risques liés à la poussière. Ne pas utiliser l'outil sur une échelle ou un support instable. Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.
- **Maintenez l'outil sec, propre et sans huile ou graisse.** Utilisez toujours un chiffon propre pour le nettoyage. N'utilisez jamais de fluide pour freins, d'essence, de produits à base de pétrole, ni n'importe quel type de solvant pour nettoyer l'outil.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- **Sécurisation de la pièce à travailler.** Utilisez des serre-joints ou un étau pour maintenir la pièce travaillée quand c'est possible. C'est plus sûr que de se servir de sa ou ses mains

et permet de garder ses deux mains libres pour actionner l'outil. La perte de contrôle de la pièce travaillée peut entraîner des blessures corporelles.

- **NE forcez pas sur l'outil.** L'outil effectuera la tâche de façon meilleure et plus sûre à la vitesse de pénétration pour laquelle il a été conçu. Forcer sur l'outil peut éventuellement endommager la machine et entraîner des blessures.
- **Utilisez le bon outil pour la tâche.** Ne forcez pas sur l'outil ou accessoire pour exécuter une tâche pour laquelle il n'a pas été conçu. N'utilisez pas l'outil pour une finalité non prévue car vous risquez des dégâts matériels et/ou des blessures corporelles.
- **N'utilisez pas l'outil si son interrupteur de marche/arrêt fonctionne mal.** Faites immédiatement remplacer les interrupteurs défectueux par un centre de réparations agréé.
- **Débrancher l'outil avant d'effectuer des réglages,** de changer d'accessoire ou de ranger l'outil. Ces mesures de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- **Ranger les outils non utilisés hors de portée des enfants et des personnes n'ayant pas reçu de formation adéquate.** Entre les mains de personnes n'ayant pas reçu de formation adéquate, les outils sont dangereux.
- **Entretenir soigneusement les outils.** Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée, grippée ou brisée et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **N'utilisez que des accessoires recommandés.** L'utilisation d'accessoires et équipements annexes non recommandés par le constructeur ou non prévus pour être utilisés sur ce type d'outil peut causer des dégâts matériels et/ou des blessures corporelles pour l'utilisateur. Consultez le manuel d'utilisation pour connaître les accessoires recommandés.
- **Maintenir des outils de coupe nette et propre.** Bien entretenu avec des outils de coupe de pointe sont moins susceptibles de lier et sont plus faciles à contrôler.
- **Poussez la pièce à travailler dans la bonne direction à la bonne vitesse.** N'envoyez la pièce vers la lame le couteau ou la surface abrasive, selon la machine, que en sens opposé à la rotation de l'outil de coupe. Une mauvaise présentation de la pièce dans le même sens que la rotation de l'outil de coupe fait que la pièce est projetée à grande vitesse.
- **NE jamais laisser l'outil en marche sans surveillance.** Éteignez l'appareil. Ne laissez pas l'outil jusqu'à ce qu'il arrive à un arrêt complet.
- **NE démarrez jamais un outil quand un composant rotatif est déjà en contact avec la pièce travaillée.**

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS À BATTERIE

- **Veillez à ce que l'interrupteur soit dans la position de fermeture** avant d'insérer la batterie. L'insertion d'un bloc de batterie dans un outil électroportatif dont l'interrupteur est dans la position de marche est une invite aux accidents.
- **Rechargez avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui convient à un type de batterie crée un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.

- **Utilisez uniquement des outils électriques conçus spécifiquement pour la batterie.**
L'utilisation d'autres batteries crée un risque de blessures et d'incendie.
- **Évitez de stocker la batterie dans un conteneur** avec d'autres objets métalliques tels que des clous, des pièces de monnaie, pinces, clés, vis ou autres petits objets métalliques qui peuvent faire une connexion à partir d'un terminal à un autre. Toujours protéger les bornes de la batterie lorsque la batterie n'est pas utilisée. Le court-circuitage de la batterie du terminal provoque des brûlures ou un incendie.
- **Dans des conditions abusives**, du liquide peut être éjecté de la batterie, évitez tout contact, si un contact accidentel se produit, rincer avec de l'eau, liquide. Si les contacts des yeux, de plus, chercher de l'aide médicale. Liquide éjecté de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.
- **Les outils fonctionnant sur batteries n'ayant pas besoin d'être branchés sur une prise secteur**; ils sont toujours en état de fonctionnement. Tenir compte des dangers possibles lorsque l'outil n'est pas en usage et lors du remplacement des batteries. Le respect de cette règle réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT: L'UTILISATION DE CET OUTIL PEUT GÉNÉRER ET BRASSER DE LA POUSSIÈRE ET D'AUTRES PARTICULES EN SUSPENSION DANS L'AIR, COMME SCIURE, SILICE CRISTALLINE ET AMIANTE. Dirigez le flot de particules hors de votre visage et de votre corps. Faites toujours fonctionner l'outil dans une zone bien ventilée, et veillez à une bonne évacuation de la poussière. Utilisez un système de collecte de poussières dans la mesure du possible. L'exposition aux poussières peut causer des troubles respiratoires ou autres sérieux et permanents, incluant la silicose (une sérieuse affection des poumons), le cancer et la mort. Évitez de respirer la poussière et évitez un contact prolongé avec elle. Si vous laissez entrer la poussière dans votre bouche ou vos yeux, ou se déposer sur votre peau, vous risquez de provoquer l'absorption de matières dangereuses. Portez toujours une protection respiratoire approuvée NIOSH/OSHA bien ajustée convenant à la protection contre les poussières, et lavez les surfaces de peau exposées à l'eau et au savon.

SERVICE

- **Demandez à votre outil électrique à être desservi par une personne qualifiée en utilisant** uniquement des pièces identiques. Cela permettra de s'assurer que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.

⚠ AVERTISSEMENT: LISEZ ET ASSIMILEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS, MISES EN GARDE ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT DE VOUS SERVIR DE CET ÉQUIPEMENT. Sinon vous risquez commotion électrique, début d'incendie et/ou blessures corporelles.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR SCIES SAUTEUSES ALIMENTÉ PAR LA BATTERIES

⚠ AVERTISSEMENT: NE laissez PAS une fausse sécurité à la suite de notions provoquées par tout confort et familiarité avec le produit (suite à des utilisations répétées) remplacer la stricte application des règles de sécurité. Si vous utilisez cet outil dangereusement et incorrectement, vous pouvez subir de sérieuses blessures!

⚠ AVERTISSEMENT: Tenir l'outil par les surfaces de maintien isolées pendant l'utilisation quand l'outil de coupe peut entrer en contact avec des fils cachés. Le contact avec un fil sous tension met aussi sous tensions les pièces métalliques exposées de l'outil, exposant l'utilisateur à un choc électrique.

- **Eviter de découper des clous.** Avant la coupe, vérifier la présence de clous dans le bois et les retirer le cas échéant.
- **Ne pas découper les tuyaux creux.**
- **Avant la coupe, s'assurer qu'il y a suffisamment d'espace sous la pièce,** afin que la lame ne vienne pas heurter le plancher, l'établi, etc.
- **Avant de mettre l'outil en marche,** vérifier que la lame n'est pas en contact avec la pièce.
- **Ne pas laisser l'outil en marche.** Utiliser l'outil uniquement en le tenant à la main.
- **Ne pas toucher la lame ou la pièce immédiatement après l'utilisation,** elle peut être extrêmement chaude et peut brûler la peau.
- **Avant de retirer la lame de la pièce,** toujours couper le contact et attendre l'arrêt complet de la lame.
- **Garder les mains éloignées des pièces en mouvement.**
- **Certains matériaux contiennent des produits chimiques** qui peuvent être toxiques. Prendre les précautions nécessaires pour ne pas inhaler les poussières qu'ils dégagent et éviter le contact avec la peau. Se conformer aux consignes de sécurité du fabricant du matériau.
- **Garder à l'esprit que cet outil est toujours prêt à fonctionner,** parce qu'il n'a pas besoin d'être branché sur une prise électrique.
- **Toujours tenir l'outil fermement dans vos mains avant de mettre l'outil sur la position «ON».** La réaction au couple du moteur car il accélère à pleine vitesse peut causer de l'outil de tourner.
- **Portez une protection des yeux et oreilles.** Utilisez toujours de lunettes de sécurité avec écrans latéraux. Sauf sur avis contraire, les lunettes de tous les jours ne présentent qu'une résistance limitée aux impacts, ce ne sont PAS des lunettes de protection. Utilisez un équipement de sécurité certifié. La protection oculaire doit être conforme aux normes ANSI Z87.1. L'équipement de protection de l'audition doit être conforme aux normes ANSI S3.19.
- **Protection respiratoire.** Porter un masque facial ou un masque anti-poussière si le travail produit de la poussière. Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Toujours débrancher bloc de batterie** de l'outil ou du lieu de la interrupteur dans la position verrouillée ou ARRÊT avant d'effectuer tout le montage, de réglages ou de changer

d'accessoires. Suite à cette instruction de réduire le risque de blessure grave.

- **Ne pas placer les outils électriques sans fil ou leurs batteries** à proximité de flammes ou d'une source de chaleur. Ceci réduira les risques d'explosion et de blessures.
- **Ne jamais utiliser une batterie qui a été endommagée** ou soumise à un choc violent. Une batterie endommagée risque d'exploser. Éliminer immédiatement toute batterie.
- **Utilisez désigné bloc de batteries (PowerSmith MagLithion™- Modèle: MLAB12) et le chargeur (PowerSmith Maglithion™-Modèle: MLACH12) pour cet outil.** L'utilisation d'autres batteries peut résultat un risque d'incendie.

⚠ AVERTISSEMENT: Lire et comprendre les instructions de sécurité et de fonctionnement de la batterie et le chargeur désigné avant d'utiliser cet outil. Ce manuel contient d'importantes instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement du chargeur de batteries.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

CARACTÉRISTIQUES:

- Modèle: MLJS12C
- Moteur: 12V C.C.
- Vitesse à Vide : 0-2.000 c./min.
- La Longueur De Coup: 18 mm (5/8 po)
- Type de Lame: TIGE EN T
- Coupe en Biseau: 0 à 45° (droite et à gauche)
- Inclut: Scie Sauteuse, une Lame de Coupe pour le Bois, une lame de coupe pour les métaux et une clé allen.

SCIE SAUTEUSE COMPACTE

1. Gâchette de Interrupteur
2. Bouton de Verrouillage
3. Collet de Lame Sans Outil
4. Poignée Caoutchouté
5. Base



FIG 1

OUVERTURE DE L'EMBALLAGE ET CONTENU

Contenu de carton de pièces en vrac :

Description	QUAN
Scie Sauteuse	1
Lame	2
Clé Allen	1
Manuel de l'opérateur	1

CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de graves blessures corporelles, lisez et suivez toutes les instructions et avertissements de sécurité avant d'utiliser cet outil.

⚠ AVERTISSEMENT: Toujours débrancher bloc de batterie de l'outil ou du lieu de la interrupteur dans la position verrouillée ou à l'extérieur avant d'effectuer tout le montage, de réglages ou de changer d'accessoires.

BOUTON DE VERROUILLAGE

Ce bouton (2-FIG 1) se trouve sur la poignée, au-dessus de la gâchette. Le bouton doit être enfoncé pour pouvoir actionner la gâchette. Le bouton se désengage automatiquement lorsque la gâchette est relâchée.

REMARQUE: Le bouton de verrouillage peut être enfoncé par la droite ou la gauche.

UTILISATION DU INTERRUPTEUR

ATTENTION: Avant d'insérer la bloc de batterie, vérifier toujours que l'interrupteur est en position « OFF » (Arrêt).

- Pour mettre la scie en **MARCHE**, appuyer sur le bouton de verrouillage sans relâcher et presser la gâchette de interrupteur.
- Pour l'**ARRÊTER** la scie, relâcher la gâchette de interrupteur.

La vitesse variable est contrôlée par la quantité de pression appliquée au la gâchette de interrupteur. Vitesse maximale sera obtenue quand l'interrupteur est totalement enfoncé.

INSTALLATION OU RETRAIT DE LA LAMES

⚠ AVERTISSEMENT: Toujours débrancher bloc de batterie de l'outil et du lieu de la interrupteur dans la position de ARRÊT (OFF) avant d'effectuer tout le montage, de réglages ou de changer d'accessoires.

⚠ AVERTISSEMENT: Cet outil est conçu pour le travail avec des lames à tige en T. L'utilisation avec des lames qui ne sont de type à tige en T peut entraîner le détachement des lames de l'outil, provoquant des blessures ou des dommages.

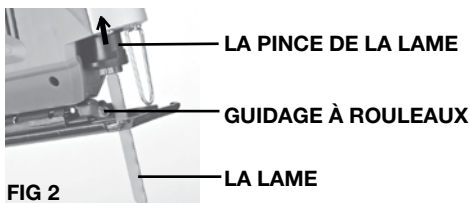
REMARQUE: Pour obtenir les meilleurs résultats possibles avec cette scie, il est essentiel de choisir une lame appropriée pour l'application et le type de matériau à couper. Ainsi, la coupe sera plus rapide et plus nette et la lame durera plus longtemps.

ATTENTION: Nettoyer toujours nettoyer les copeaux et les corps étrangers adhérent à la lame et/ou au support de la lame. Si vous ne faites pas cela, le serrage de la lame peut devenir insuffisant et provoquer des blessures graves pour l'utilisateur. Ne pas toucher la lame ou la pièce de travail immédiatement après une utilisation ; Elles peuvent être extrêmement chaudes et provoquer des brûlures sur la peau. Toujours fixer fermement la lame. Un serrage insuffisant de la lame peut entraîner sa rupture ou des blessures graves pour l'utilisateur.

Pour Installer la lame

1. Retirer le bloc de batteries.

2. Appuyer sur la pince de la lame (à ressort) aussi loin que possible dans de la direction comma indiquée sur la figure 2.
3. Avec les dents de la lame vers l'avant, Insérer la lame entre son porte-lame.
4. Vérifier que la partie arrière de la lame soit correctement positionnée dans la gorge du guidage à rouleaux.
5. Libérer la pince de la lame. la lame doit maintenant être solidement fixées.
6. Remettre le bloc de batteries en place.



To retire la lame

1. Retirer le bloc de batteries.
2. Appuyer sur la pince de la lame (à ressort) aussi loin que possible dans de la direction comma indiquée sur la figure 2.
3. Retirer la lame du porte-lame. Libérer la pince de la lame.

APPLICATION

⚠ AVERTISSEMENT: Lire et comprendre la sécurité et instructions d'utilisation de la batterie et le chargeur désigné avant d'utiliser cet outil. Ce manuel contient des instructions de sécurité importantes et de fonctionnement pour chargeur de batterie.

⚠ AVERTISSEMENT: Toujours débrancher bloc de batterie de l'outil et du lieu de la interrupteur dans la position de ARRÊT (OFF) avant d'effectuer tout le montage, de réglages ou de changer d'accessoires.

COUPE EN GÉNÉRAL

ATTENTION: Maintenir toujours la base au niveau de la pièce de travail. NE respecter cette consigne peut entraîner la rupture de la lame et causer des blessures graves.

Les scies sauteuses coupent sur la courbe ascendante, ce qui fait que la surface de la pièce est positionnée vers le haut par rapport aux éclats. Aussi, il vous faut déterminer le « bon » côté de votre pièce de travail, et suivre votre guidage pour couper du coté opposé. Maintenir et monter la pièce, le « bon » côté vers le bas, et le guidage bien visible (dessus & dessous) de la surface à découper.

Pour commencer la coupe, placer la partie avant de la base de la scie sur la pièce de travail et aligner la lame avec le guidage dessiné auparavant. S'assurer que la lame ne touche pas la pièce. Mettre la scie en marche, attendre que la lame atteigne sa vitesse totale et déplacer lentement la lame dans la pièce. Appliquer juste assez de pression vers le bas pour maintenir la scie stable sur la pièce et juste assez de pression vers l'avant pour que assurer la coupe de la lame.

COUPE EN BISEAU

L'angle de coupe en biseau peut être ajusté de 0 à 45°, à droite ou à gauche. Une échelle se trouvant de chaque côté de la base, présente des graduations de 0, 15, 30 et 45° pour les coupes en biseau.

Pour régler les angles de coupe en biseau

1. Retirer le bloc de batteries.
2. À l'aide de la clé hexagonale fournie, desserrer les vis pivot de la base de manière à pouvoir la retirer.
3. Glisser la base vers l'arrière jusqu'à ce que les vis pivot puissent bouger librement dans les fentes de la base.

4. Aligner le repère de la base sur la graduation d'angle désiré du bord du boîtier du moteur.
5. Une fois l'angle désiré obtenu, serrer fermement les vis pivot de la base.
6. Remettre le bloc de batteries en place.

DÉCOUPES INTÉRIEURES

Une découpe intérieure se caractérise par un profil de coupe situé dans la pièce à travailler sans coupe d'accès depuis un bord. Deux méthodes peuvent être utilisées pour effectuer ces coupes : utilisation de trous de départ ou d'une coupe plongeante.

Utilisation de trous de départ

Sur le profil de découpe, pré-percer un ou plusieurs trous plus larges que la lame utilisée. Insérer la lame par le ou les trous pour commencer la coupe.

Coupe plongeante

⚠ AVERTISSEMENT: Lors des coupes plongeantes, prendre les précautions les plus extrêmes afin de ne pas risquer de perdre le contrôle de la scie, briser la lame ou endommager la pièce en train d'être coupée. Nous recommandons de ne pas pratiquer de coupes plongeantes dans des matériaux autres que le bois.

L'utilisation de la méthode de coupe plongeante avec un trou de départ ou une coupe d'accès depuis le bord de la pièce à travailler n'est pas nécessaire. Il est recommandé de s'entraîner à la coupe plongeante sur une chute de bois afin de devenir familier avec la technique.

1. Incliner la scie vers l'avant, de manière à ce qu'elle repose sur le devant de sa base et que la lame n'entre pas en contact avec la pièce à couper.
2. S'assurer que la lame est à l'intérieur de la partie à couper.
3. Exerçer une pression sur l'outil de sorte que le bord avant de l'embase ne bouge pas lors de la mise en marche de l'outil.
4. Mettre l'outil en marche et abaisser doucement l'extrémité noire de la scie jusqu'à ce que la lame touche la surface de travail.
5. Tandis que la lame perce la pièce à travailler, abaisser lentement l'embase de l'outil sur la surface de la pièce à travailler jusqu'à ce qu'elle soit en position de coupe normale.
6. Terminer la coupe de façon habituelle.

DÉCOUPE DE FORMES

Les découpes de formes sont exécutées en guidant la scie sauteuse par pression sur la poignée.

⚠ AVERTISSEMENT: Une pression latérale excessive sur la lame peut la briser et endommager la pièce en train d'être coupée.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES RELATIVES AU CHARGEUR ET AU FONCTIONNEMENT DE LA BATTERIE

REMARQUE: Batterie et Chargeur vendus séparément.

CHARGEUR DE BATTERIE

- **Conserver ces instructions !** Ce manuel contient des instructions de sécurité et d'utilisation importantes relatives au chargeur de batterie.
- **Avant d'utiliser le chargeur de batteries**, lire toutes les instructions et les mises en gardes figurant (1) sur le chargeur, (2) la batterie et (3) le produit utilisant la batterie.
- **N'utiliser un cordon prolongateur qu'en cas d'absolue nécessité.** L'usage d'un cordon prolongateur incorrect peut présenter des risques d'incendie et de choc électrique. Si un cordon prolongateur doit être utilisé, s'assurer:
 - a) Que la fiche du cordon comporte le même nombre de broches que celles du chargeur et que ses broches sont de mêmes forme et taille.
 - b) Que le cordon est correctement câblé et en bon état électrique.
 - c) Que des fils de taille est au moins aussi grande que celle spécifiée dans le tableau ci-dessous:

Longueur du cordon (en pieds)	25'	50'	100'
Calibre du cordon (AWG)	16	16	16

 NOTE : AWG = Calibre de fils américain
- **Utilisez uniquement le chargeur qui accompagne votre produit** ou le remplacement direct énumérés dans ce manuel. Ne substituez aucun autre chargeur.
- **Ne pas recharger la batterie en environnement humide ou mouillé.** Ne pas exposer la batterie à l'eau ou à la pluie.
- **Ne pas utiliser le chargeur avec cordons endommagé ou la fiche.** Remplacer immédiatement.
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un choc violent**, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit. Le confier à un réparateur qualifié.
- **Ne pas désassembler le chargeur ou la bloc de batterie** ; en confier l'entretien ou la réparation à un technicien qualifié. Un démontage incorrect peut entraîner un risque de choc électrique ou d'incendie.
- **Ne pas chargez le bloc de batterie** à des température inférieure à 50 degrés F (10 degrés C) ou au-dessus de 104 degrés F (40 degrés C). Rangez l'outil et le bloc de batterie dans un endroit où la température ne dépasse pas 122 degrés F (50 degrés C). Ceci est important pour prévenir de graves dommages à la batterie.
- **Placez le chargeur sur une surface plate ininflammable** et à distance de matériaux inflammables quand re-charge le bloc de batterie.
- **Afin de réduire le risque de choc électrique**, débrancher le chargeur de la prise secteur avant de tenter de le nettoyer ou de le réparer.
- **Si l'autonomie de l'outil avant recharge est presque nulle**, arrêter immédiatement son utilisation. Toute utilisation prolongée dans un tel cas risque de provoquer une surchauffe, des brûlures, voir même une explosion.
- **Il peut y avoir une fuite de batterie dans des conditions extrêmes d'utilisation ou de température.** Évitez tout contact avec la peau et les yeux. Si le liquide

vient en contact avec la peau, lavez rapidement à l'eau savonneuse. Si le liquide vient en contact avec les yeux, rincez-les à l'eau pendant au moins 10 minutes et sollicitez des soins médicaux.

- **Ne pas essayer d'utiliser un transformateur élévateur**, un générateur de moteur ou une prise d'alimentation CC.
- **Ne pas court-circuiter les bornes de la batterie**. Ne pas toucher les bornes avec un matériau conducteur. Éviter de stocker la bloc de batterie dans un conteneur comprenant d'autres objets métalliques tels que clous, pièces de monnaie, etc. Toujours protéger les bornes de la batterie lorsque la bloc de batterie n'est pas utilisée.
- **Ne pas chargez la bloc de batterie dans une boîte ou un contenant de tout genre**. La batterie doit être placée dans un endroit bien aéré pendant le chargement.
- **Ne pas couvrir ou obstruer les événements du chargeur** avec quoi que ce soit.
- **Ne pas incinérer la bloc de batterie**, même si elle est gravement endommagée ou complètement usée. La batterie risque d'exploser à la chaleur.
- **Lorsqu'il n'est pas en usage**, débrancher le chargeur de l'alimentation secteur. Ceci réduira le risque de choc électrique ou de dommages au chargeur si des articles en métal venaient à tomber dans l'ouverture. Ceci aidera également à éviter des dommages au chargeur en cas de saute de tension.

⚠ AVERTISSEMENT: Un court-circuit de batterie peut provoquer une intensité de courant importante, une surchauffe, des brûlures éventuelles et même une panne.

⚠ AVERTISSEMENT: La tension aux bornes de charge est de 120 V. Ne pas enfoncer d'objets conducteurs. Un choc électrique peut s'ensuivre Ne laisser aucun liquide pénétrer dans le chargeur. Un choc électrique peut en résulter.

FONCTIONNEMENT

REMARQUE: Vérifier toujours que l'alimentation électrique correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique du chargeur.



CHARGER AVEC LE CHARGEUR DE DIAGNOSTICS

REMARQUE: Les batteries neuves ne sont pas complètement chargées et doivent l'être avant toute utilisation sur des outils sans fil.

1. Branchez le chargeur de batterie sur une source secteur adéquate. Un témoin VERT fixe s'allumera pour indiquer que le chargeur est connecté à une bonne source de tension.
2. Insérez le bloc de batteries pour que les nervures du bloc de batterie glissent dans les rainures du chargeur. Insérez complètement le bloc de batteries dans le chargeur.

3. Lorsque le bloc de batterie est inséré, le témoin de charge VERT clignotera pour indiquer que le chargeur a démarré son cycle de rechargement. Un témoin VERT fixe indique que la batterie est complètement chargée et doit être retirée du chargeur.
4. Un témoin ROUGE fixe après avoir inséré la batterie indique que celle-ci est trop chaude pour être chargée. Une fois que la batterie s'est refroidie, le témoin ROUGE s'éteindra, et le témoin clignotant VERT s'allumera pour indiquer que le cycle de charge a débuté.
5. Un témoin ROUGE clignotant après avoir inséré la batterie indique que 1) la batterie présente une mauvaise connexion avec le chargeur ; enfoncez la batterie dans le logement de chargement plus à fond pour vous assurer qu'elle est complètement entrée dans le chargeur.
OU (2) la batterie est défectueuse et doit être remplacée. Veuillez mettre au rebut la batterie défectueuse selon la méthode prescrite présentée dans ce manuel.
6. Après la charge, débranchez le chargeur de sa source d'alimentation.

Conseils pour étendre la durée d'utilisation d'une batterie : Ne stockez pas les batteries complètement déchargées. Chargez-les complètement avant de les stocker.

⚠ AVERTISSEMENT: Assurez-vous toujours que l'outil est à l'arrêt avant d'insérer ou de retirer le bloc de batteries.

INSTALLATION OU RETRAIT DE LA BLOC DE BATTERIES

- **Pour retirer le bloc de batteries**, l'extraire de l'outil en appuyant sur les languettes des deux côtés de la bloc de batteries.
- **Pour insérer le bloc de batteries**, aligner les nervures de la partie supérieure de la batterie sur les rainures du logement et la faire coulisser en place. Toujours l'insérer à fond jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place en émettant un petit déclic. Tirer légèrement sur la bloc de batterie pour vérifier qu'elle est verrouillée en place et qu'elle ne tombera pas accidentellement de l'outil, au risque de causer des blessures.
- **Ne pas forcer lors de l'insertion de la bloc de batteries**. Si la batterie ne coulisse pas facilement, c'est qu'elle n'est pas correctement insérée.

INFORMATIONS IMPORTANTES AU SUJET DE LA BATTERIES

- Les batteries sont des batteries au **LITHIUM-ION** rechargeables. Certaines réglementations locales, provinciales / d'États et fédérales /nationales interdisent de jeter ces batteries à la décharge publique courante.
- Consulter les autorités locales compétentes en matière de traitement des déchets pour connaître les options d'élimination ou de recyclage disponibles
- Davantage d'informations relatives à l'élimination des batteries aux États-Unis et au Canada sont disponibles au site Internet www.rbc.org/index.html, ou en appelant le 1-800-822-8837 (1-800-8BATTERY)



GARANTIE DE DEUX ANS

Ce produit est garanti exempt de défauts dus au matériaux et à la main d'œuvre pendant 2 ans à compter de sa date d'achat. Cette garantie limitée ne couvre pas l'usure normale ni les détériorations ou dommages dus à négligence, utilisation anormale ou accident. L'acheteur d'origine est couvert par cette garantie mais elle n'est pas transférable. Avant de renvoyer votre l'outil au magasin d'achat, s'il vous plaît appelez sans frais la ligne d'aide pour les solutions possibles. ***CE PRODUIT N'EST PAS GARANTI S'IL EST UTILISÉ POUR DES FINS INDUSTRIELLES OU COMMERCIALES.***

LIGNE D'ASSISTANCE SANS FRAIS

Pour vos questions sur ce produit ou un autre de **PowerSmith MagLithion™**, veuillez utiliser en Amérique du Nord ce numéro d'appel sans frais: **888-552-8665**.

Ou visitez notre site web: **www.maglithion.com**

©Richpower Industries, Inc. All Rights reserved

Richpower Industries, Inc.
736 Hampton Road
Williamston, SC 29697

Printed in China, on recycled paper



SIERRA DE VAIVÉN COMPACTA

El Manual de operario



LAS BATERÍAS Y LOS CARGADORES SE VENDEN POR SEPARADO

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de la herida, el usuario debe leer y deber comprender el manual de este operario antes de operar este instrumento.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS



MLJS12C

REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD

⚠️ ADVERTENCIA:

Algunos polvos producidos por actividades como lijar, aserrar, pulir, taladrar y otras actividades relacionadas con la construcción contienen productos químicos que se sabe causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños en el sistema reproductivo. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- plomo procedente de pinturas de base de plomo,
- sílice cristalina procedente de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería, y
- arsénico y cromo procedentes de la madera tratada químicamente.

El riesgo de estas exposiciones varía, dependiendo de la frecuencia con que se realiza este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos: trabaje en una área con buena ventilación y con los equipos de seguridad aprobados, tales como mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para eliminar por filtración partículas microscópicas.

⚠️ ADVERTENCIA: ANTES DE UTILIZAR ESTE EQUIPO, LEA Y ENTIENDA TODAS LAS ADVERTENCIAS, PRECAUCIONES E INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN. No seguir todas las instrucciones enumeradas a continuación, podría resultar en una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones personales graves.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ÁREA DE TRABAJO:

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Una mesa de trabajo mal despejada y una mala iluminación son causas comunes de accidentes.
- **No utilice herramientas motorizadas en atmósferas explosivas,** como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- **Mantenga alejados a los circunstantes,** niños y demás presentes al utilizar una herramienta eléctrica. Toda distracción puede causar la pérdida del control de la herramienta.

SEGURIDAD EN EL MANEJO DE EQUIPO ELÉCTRICO

- **La herramienta eléctrica enchufes debe coincidir con la toma de corriente.** Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún adaptador de enchufes en cualquier tierra (tierra) las herramientas eléctricas. Las herramientas con aislamiento doble están equipadas de una clavija polarizada (una patilla es más ancha que la otra). Esta clavija encaja de una sola forma en una toma de corriente polarizada. Si la clavija no encaja completamente en la toma de corriente, invierta la clavija. Si aún así no encaja, comuníquese con un electricista calificado para que instale una toma de corriente polarizada. No modifique la clavija de ninguna manera. Con el aislamiento doble se elimina la necesidad de usar cables de tres conductores y conexión a tierra, así como de sistemas de alimentación eléctrica con conexión a tierra
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** La introducción de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descargas eléctricas.

- **Evite el contacto del cuerpo con las superficies de objetos conectados a tierra**, como las tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si el cuerpo está en contacto con tierra.
- **No maltrate el cordón eléctrico.** Nunca use el cordón eléctrico para portar las herramientas ni para sacar la clavija de una toma de corriente. Mantenga el cordón lejos del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles. Cambie de inmediato todo cable eléctrico dañado. Los cordones eléctricos dañados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- **Al utilizar una herramienta eléctrica en el exterior**, utilice un cordón eléctrico de extensión que lleve las marcas “W-A o “W”. . Estos cordones eléctricos están aprobados para el uso en exteriores y reducen el riesgo de descargas eléctricas.
- **No utilice el adaptador de CA evaluado las herramientas con un suministro de corriente.** Si bien la herramienta puede parecer que el trabajo, los componentes eléctricos de la herramienta de CA nominal es probable que no y plantear un peligro para el operador.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Permanezca alerta**, preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común al utilizar herramientas eléctricas. No utilice la herramienta si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento. Un momento de inatención al utilizar una herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales serias.
- **Use equipo de seguridad.** Siempre póngase protección para los ojos. Cuando lo exijan las circunstancias debe ponerse careta contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco o protección auditiva
- **Vístase adecuadamente.** No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. Las ropas holgadas, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas móviles.
- **Evite un arranque accidental de la unidad.** Asegúrese que el interruptor está apagado antes de conectar la unidad. Llevar las herramientas con el dedo en el interruptor o conectarlas con el interruptor puesto es causa común de accidentes.
- **Retire toda llave o herramienta de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Toda llave o herramienta de ajuste dejada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones.
- **No estire el cuerpo para alcanzar un distancia mayor a la natural.** Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento. La postura firme y el buen equilibrio permiten un mayor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- **Si los aparatos que se ofrecen para la conexión de extracción de polvo y de instalaciones de recogida**, asegurar que estos están conectados y se utilizan adecuadamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- **No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.** Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- **Mantenga la herramienta seca**, limpia y libre de aceite y grasa. Siempre utilice un trapo limpio para realizar actividades de limpieza. Nunca utilice fluidos de freno, gasolina, productos de base de petróleo, ni ningún solvente, para limpiar la herramienta.

EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

- **Asegure la pieza de trabajo.** Utilice prensas de sujeción o una prensa de banco para sostener la pieza de trabajo cuando sea posible. Utilizar prensas de sujeción o dispositivos mecánicos similares es más seguro que utilizar su mano(s) y le permite utilizar ambas manos para operar la herramienta. Perder el control de la pieza de trabajo puede causar lesiones personales.
- **No fuerce la herramienta.** Utilice la herramienta adecuada para cada tarea. La herramienta adecuada efectúa mejor y de manera más segura el trabajo, si además se maneja a la velocidad para la que está diseñada.
- **Utilice la herramienta correcta para el trabajo.** No fuerce la herramienta o accesorio utilizándolo en un trabajo para el cual no fue diseñado. No utilice la herramienta para un propósito para el cual no está diseñada ya que podría producirse daño a la máquina y/o lesiones personales.
- **No utilice la herramienta si el interruptor no realiza la operación de encendido y apagado.** Solicite a un centro de servicio autorizado que reemplace los interruptores defectuosos.
- **Apague la máquina,** y desconecte la máquina de la fuente de energía antes de ajustar o cambiar los valores de ajuste, o al realizar reparaciones. Podría ocurrir un arranque accidental que cause lesiones personales.
- **Guarde las herramientas que no estén en uso fuera del alcance de los niños** y de toda persona no capacitada en el uso de las mismas. Las herramientas son peligrosas en manos de personas no capacitadas en el uso de las mismas.
- **Proporcione mantenimiento con cuidado a las herramientas.** Revise para ver si hay desalineación o atoramiento de piezas móviles, ruptura de piezas o toda otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si se daña la herramienta, llévela a servicio antes de volver a utilizarla. Numerosos accidentes son causados por herramientas mal cuidadas.
- **Utilice los accesorios recomendados.** Utilizar accesorios no recomendados por el fabricante o no diseñados para uso en una herramienta de este tipo, podría causar daño a la máquina o lesiones personales al usuario. Consulte el manual del operario para conocer los accesorios recomendados.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien cuidadas, con bordes bien afilados, tienen menos probabilidad de atascarse en la pieza de trabajo y son más fáciles de controlar.
- **Empuje la pieza de trabajo en la dirección y velocidad correctas.** Empuje la pieza de trabajo dentro de la hoja, cuchilla o superficie abrasiva únicamente en dirección contraria a la dirección de rotación de la herramienta de corte. El empuje incorrecto de la pieza de trabajo en la misma dirección de rotación de la herramienta de corte provoca que la pieza de trabajo sea lanzada a alta velocidad.
- **Nunca deje la herramienta funcionando sin supervisión.** Desactive la energía. No abandone la máquina hasta que se haya detenido por completo.
- **Nunca arranque una herramienta cuando cualquier componente giratorio está en contacto con la pieza de trabajo.**

USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTA ALIMENTADAS BATERÍA

- **Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de insertar la batería.** Inserción de la batería en las herramientas eléctricas que tienen el interruptor en invita a los accidentes.
- **Recarga sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que adecuado para un tipo de paquete de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otra paquete de batería.
- **Utilice las herramientas eléctricas sólo especifica paquete de batería.** Uso de cualquier otro tipo de paquete de batería puede crear un riesgo de incendio y lesiones.
- **Evitar el almacenamiento de paquete de batería en un contenedor** con otros objetos metálicos, como clavos, monedas, clips, llaves, tornillos, u otros pequeños objetos metálicos que pueden hacer una conexión de una terminal a otra. Siempre la protección de los terminales de la batería cuando la batería no se utiliza. Cortocircuito de la batería junto trminal puede provocar quemaduras o un incendio.
- **En condiciones abusivas,** es posible que se eyecte líquido de la batería, evite el contacto, si se produce contacto accidental, lave con el agua, líquido contactos ojos Si, además, buscar ayuda médica. Líquido sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- **No se necesita conectar a una toma de corriente las herramientas de pilas;** por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento. Esté consciente de los posibles.

⚠ ADVERTENCIA: EL USO DE ESTA HERRAMIENTA PUEDE GENERAR Y DESEMBOLSAR POLVO U OTRAS PARTÍCULAS TRANSPORTADAS POR EL AIRE, INCLUYENDO POLVO DE MADERA, POLVO DE SÍLICE CRISTALINA Y ASBESTOS. Dirija las partículas en dirección contraria a la cara y el cuerpo. Siempre utilice la herramienta en una área bien ventilada y suministre lo necesario para la remoción apropiada del polvo. Utilice sistemas colectores de polvo cuando sea posible. La exposición al polvo podría causar lesiones respiratorias graves y permanentes u otras lesiones, incluyendo silicosis (una enfermedad pulmonar grave), cáncer y la muerte. Evite respirar el polvo, y evite el contacto prolongado con el polvo. Permitir que el polvo ingrese a su boca u ojos, o que se deposite sobre su piel podría provocar la absorción de materiales peligrosos. Cuando exista exposición a polvo, siempre utilice protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA que ajuste apropiadamente, y lave con jabón y agua las áreas expuestas.

SERVICIO

- **HAN toolto su poder ser reparado por una persona cualificada de reparación utilizando sólo repuestos idénticos.** Esto garantizará que la seguridad de la herramienta de poder se mantiene.

⚠ ADVERTENCIA: ANTES DE UTILIZAR ESTE EQUIPO, LEA Y ENTIENDA TODAS LAS ADVERTENCIAS, PRECAUCIONES E INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN. No seguir todas las instrucciones enumeradas a continuación, podría resultar en una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones personales graves.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA SIERRA DE VAIVÉN ALIMENTADAS BATERÍA

⚠️ ADVERTENCIA: NO permita que la confianza o familiaridad con el producto (lograda después del uso repetido) reemplace el estricto cumplimiento de estas reglas de seguridad. Si usted utiliza esta herramienta de manera insegura o incorrecta, usted puede sufrir graves lesiones personales!

⚠️ ADVERTENCIA: Sujete la herramienta por las superficies de agarre aisladas al efectuar la operación cuando la herramienta de corte puede hacer contacto con cables ocultos. El contacto con un cable “con corriente” también puede hacer que las piezas de metal expuestas “tengan corriente” y el operador reciba una descarga.

- **No corte clavos.** Inspeccione la pieza de trabajo para ver si hay clavos y quítelos antes de la operación
- **No corte tubos huecos**
- **Compruebe la holgura apropiada alrededor de la pieza** de trabajo antes de cortar de modo que la hoja no golpee el piso, banco de trabajo, etc
- **Asegúrese de que la hoja** no haga contacto con la pieza de trabajo antes de poner el interruptor en la posición de encendido.
- **No deje la herramienta en funcionamiento.** Opere la herramienta sólo cuando la tenga sujeta con la mano.
- **No toque inmediatamente la hoja y** la pieza de trabajo después de la operación; puede estar muy caliente y puede quemarle la piel.
- **Apéguela siempre y espere a que la hoja** se pare completamente antes de retirarla de la pieza de trabajo
- **No acerque las manos a las partes móviles.**
- **Algunos materiales contienen productos químicos que pueden ser tóxicos.** Tenga cuidado de prevenir la inhalación de polvo y el contacto con la piel. Siga los datos de seguridad del proveedor de materiales.
- **Esté consciente en cuenta que esta herramienta** está siempre en condiciones de funcionamiento, ya que no tiene que ser conectado a una toma de corriente eléctrica.
- **Sujete siempre la herramienta firmemente** en manos antes de encender la herramienta de "ON". La reacción a la par del motor a medida que acelera a toda velocidad puede causar que la herramienta gire.
- **Utilice protección de ojos y auditiva.** siempre utilice gafas de seguridad con protectores laterales. A menos que se especifique de otra manera, las gafas comunes de uso diario sólo proporcionan resistencia limitada a los impactos, estas gafas NO son gafas de seguridad. Sólo utilice equipos de seguridad certificados; los equipos de protección de ojos deben cumplir las normas ANSI Z87.1. Los equipos de protección auditiva deben cumplir las normas ANSI S3.19.
- **Protéjase los pulmones.** Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.

- **Retire siempre la paquete de batería de la herramienta**, o coloque el interruptor en la posición de bloqueo o apagado antes de hacer cualquier montaje, ajuste o cambio de accesorios. Después de esta instrucción de reducir el riesgo de lesiones personales graves.
- **No coloque las herramientas alimentadas por baterías**, ni las baterías mismas cerca del fuego o del calor. De esta manera se reduce el riesgo de explosiones y de lesiones.
- **Nunca vuelva a utilizar una batería** que haya sufrido una caída o un golpe sólido. Las baterías dañadas pueden sufrir explosiones. Deseche de inmediato toda batería que haya sufrido una caída o cualquier daño.
- **Utilice la paquete de batería (PowerSmith MagLithion™, Modelo MLAB12) y cargador (PowerSmith MagLithion™, Modelo MLACH12)** para esta herramienta. El uso de otro paquete de batería puede ocasionar un riesgo de incendio.

⚠ ADVERTENCIA: Lea y comprenda instrucciones de seguridad y de funcionamiento de la batería y el cargador designado antes de usar esta herramienta. Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad y de funcionamiento para el cargador de la batería.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Especificaciones:

- Modelo: MLJS12C
- Motor: 12V C.C.
- Velocidad En Vacío: 0-2.000 spm
- La Longitud Del Gople: 18 mm (5/8 pulg)
- Tipo de La Hoja: T-Shank
- Corte en Bisel: De 0° a 45° (a la izquierda y a la derecha)
- Incluye: Sierra de Vaivén, una Hoja para madera, una Hoja para metal y una Llave allen.

SIERRA DE VAIVÉN COMPACTA

1. Gatillo del Interruptor
2. Botón del Seguro de Apagado
3. Collar de Hoja Sin Herramientas
4. Empuñadura de Goma
5. Base



FIG 1

DESEMPAQUETADO Y CONTENIDO

Piezas Sueltas en la Cartón:

<u>Descripción</u>	<u>CANT.</u>
Sierra de Vaivén	1
La Hoja	2
Llave Allen	1
Manual del usuario	1

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de serias lesiones personales, lea y siga todas las advertencias de seguridad importantes y las instrucciones antes de usar esta herramienta.

⚠ ADVERTENCIA: Retire siempre la paquete de batería de la herramienta, o coloque el interruptor en la posición de bloqueo o apagado antes de hacer cualquier montaje, ajuste o cambio de accesorios.

BOTÓN DEL SEGURO DE APAGADO

El botón del seguro de apagado (2-FIG 1) se encuentra en el mango, arriba del gatillo del interruptor. Debe oprimir el botón del seguro de apagado con el fin de poder tirar del gatillo del interruptor. El seguro se autoengancha cada vez que se suelta el gatillo.

NOTA: El botón del seguro de apagado puede oprimirse desde el lado izquierdo o el derecho.

ACCIÓN DEL INTERRUPTOR

PRECAUCIÓN: Verifique siempre que la herramienta esté apagada antes de la inserción de la paquete de baterías.

- Para encender la sierra, oprima y no suelte el botón del seguro de apagado y luego oprima del gatillo del interruptor.
- Para apagarlo, suelte el gatillo del interruptor.

La velocidad variable es controlada por la cantidad de presión que se aplica al interruptor. La velocidad máxima se obtendrá cuando el interruptor está totalmente deprimido.

INSTALACIÓN O RETIRADA DEL LAS HOJAS

⚠ ADVERTENCIA: Retire siempre la paquete de batería de la herramienta, o coloque el interruptor en la posición de APAGADO antes de hacer cualquier montaje, ajuste o cambio de accesorios.

⚠ ADVERTENCIA: La herramienta está diseñada para trabajar con hojas con fuste en “T” El uso de hojas sin fuste en “T” puede hacer que las hojas se aflojen de la herramienta, lo que puede provocar lesiones corporales o daños materiales.

NOTA: Para lograr un desempeño óptimo de la sierra, es importante seleccionar una hoja especialmente destinada para el uso deseado y el tipo de material que se va a cortar. Al proceder de esta manera, el usuario logrará un corte más limpio y rápido, así como una vida de servicio más prolongada de la hoja de corte.

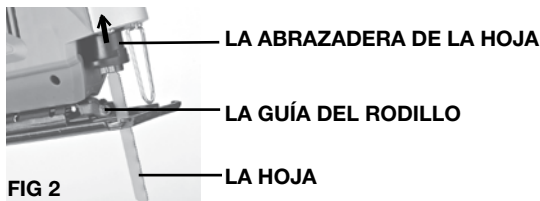
PRECAUCIÓN: Limpie siempre todas las astillas o materias extrañas que estén adheridas a la hoja o al portador de la hoja. De no hacer es posible que la hoja no esté suficientemente apretada, pudiendo producir lesiones personales graves. No toque la hoja o la pieza de trabajo inmediatamente después de la operación; pueden estar muy calientes y quemar la piel. Fije siempre bien la hoja. El apriete insuficiente de la hoja puede hacer que se rompa o provoque lesiones personales graves.

Para instalar la hoja

1. Retire el paquete de baterías.
2. Deprimir la abrazadera de la hoja (cargada por resorte), en la medida de lo posible en la dirección como se muestra en la Figura 2.
3. Con los dientes de la hoja apuntando hacia adelante, Introduzca la hoja en el collar tanto como pueda.
4. Asegurarse de que el borde trasero de la hoja esté bien colocado en la ranura de la guía del rodillo.
5. Suelte la abrazadera de la hoja. La hoja debe ser ahora bien sujeta.
6. Insertar el paquete de baterías.

Para retire la hoja

1. Retire el paquete de baterías.
2. Deprimir la abrazadera de la hoja (cargada por resorte), en la medida de lo posible en la dirección como se muestra en la Figura 2.
3. Retire la hoja del el collar. Suelte la abrazadera de la hoja.



APLICACIONES

⚠ ADVERTENCIA: Lea y comprenda instrucciones de seguridad y de funcionamiento de la batería y el cargador designado antes de usar esta herramienta. Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad y de funcionamiento para el cargador de la batería.

⚠ ADVERTENCIA: Retire siempre la paquete de batería de la herramienta, o coloque el interruptor en la posición de APAGADO antes de hacer cualquier montaje, ajuste o cambio de accesorios.

CORTES GENERALES

PRECAUCIÓN: Sujete siempre la base al ras con la pieza de trabajo. De no hacer esto se puede causar la rotura de la hoja y se pueden producir lesiones graves.

Las sierras caladoras cortan en la acción ascendente, haciendo que la superficie de trabajo apunte hacia arriba para astillar. Por lo tanto, determine el lado “bueno” de la pieza de trabajo, y tendrá sus guías para cortar en el lado opuesto. Soporte y sujete debidamente la pieza de trabajo con el lado “bueno” hacia abajo, y con las guías claramente visibles y sin obstrucciones (arriba y abajo) en la superficie que se vaya a cortar.

Para empezar el corte, coloque el borde delantero de la base de la sierra en la pieza de trabajo y alinee la hoja con la guía trazada previamente. Asegúrese de que no hacer contacto con la pieza de trabajo. Encienda la sierra, espere a que la hoja alcance la velocidad máxima e introduzca lentamente la hoja en la pieza de trabajo. Ejercer sólo una fuerza hacia abajo y de avance suficiente para mantener la sierra uniforme sobre la pieza de trabajo y la hoja cortando respectivamente.

CORTE DE BISELES

El ángulo del corte a bisel puede ajustarse de 0° a 45°, a la derecha o a la izquierda. Puede cortarse en ángulos de 0° a 45°, los cuales están marcados en la escala en incrementos de 15°, tanto en el lado izquierdo como en el derecho de la base.

Para ajustar el ángulo del corte a bisel

1. Retire el paquete de baterías.

2. Con la llave hexagonal, suministrada afloje los tornillos del pivote de la base hasta que pueda desmontar ésta.
3. Deslice hacia atrás la base hasta que los tornillos del pivote de la misma puedan moverse libremente en las ranuras.
4. Alinee la marca de la base correspondiente al ángulo deseado con el borde del alojamiento del motor.
5. Una vez alcanzado el ángulo deseado. Apriete firmemente los tornillos del pivote de la base.
6. Insertar el paquete de baterías.

RECORTES INTERIORES

Se debe realizar un corte interior cuando un patrón de corte está ubicado en la pieza de trabajo sin un corte que llegue desde un borde. Estos cortes se pueden realizar con uno de los dos métodos siguientes: con agujeros para comenzar o con cortes de penetración.

Con agujeros de inicio

En el patrón de corte, realice previamente uno o más agujeros más grandes que la hoja que se va a utilizar. Luego, inserte la hoja a través del agujero(s) para comenzar su corte.

cortes de penetración

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar perder el control, romper hojas o dañar la pieza de trabajo, siempre tenga extrema precaución al efectuar cortes de penetración. No recomendamos efectuar cortes de penetración en ningún material que no sea madera.

Cuando use el método de corte perforante, no es necesario realizar un agujero para comenzar o un corte desde el borde de la pieza de trabajo. Es mejor practicar cortes perforantes en trozos de madera para que el operador se familiarice con la técnica.

1. Incline hacia adelante la sierra, de manera que descansa en el borde delantera de la base y la hoja no toque la pieza de trabajo al encender la sierra.
2. Asegúrese de que la hoja esté dentro del área del corte.
3. Aplique presión hacia abajo a la herramienta de tal forma que el borde frontal de la base no se mueva cuando usted encienda la herramienta.
4. Encienda la herramienta y baje suavemente el extremo trasero de la sierra hasta que la cuchilla entre en contacto con la superficie de trabajo.
5. A medida que la hoja perfora la pieza de trabajo, baje lentamente la base de la herramienta sobre la superficie de la pieza de trabajo hasta que esté en la posición de corte normal.
6. Complete el corte de forma normal.

CORTES CONTORNEADOS

Pueden efectuarse cortes contorneados con la sierra de vaivén; para ello, guíe la dirección del corte aplicando presión en el mango.

⚠ ADVERTENCIA: Una presión lateral excesiva puede producir la ruptura de la hoja o daños en la pieza de trabajo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA CARGADOR BATERÍAS

NOTA: La batería y el cargador se venden separadamente.

CARGADOR DE BATERÍAS

- **Guarde estas instrucciones** – Este manual contiene instrucciones de seguridad y operación importantes para el cargador de baterías.
- **Antes de usar el cargador de baterías**, lea todas las instrucciones y marcas de precaución en el (1) cargador de bateríaS, (2)batería y (3) producto que use la batería.
- **No debe emplearse un cordón de extensión a menos** que sea absolutamente necesario. El empleo de un cordón de extensión inadecuado puede significar un riesgo de incendio o descarga eléctrica. Si es necesario utilizar un cordón de extensión, asegúrese:
 - a) De que las patillas de la clavija del cordón de extensión vengan en el mismo número, tamaño y forma que las de la clavija del cargador.
 - b) Que el cordón de extensión esté alambrado correctamente y en buenas condiciones eléctricas.
 - c) Que el tamaño de cable es al menos tan grande como el que se indica en la tabla de abajo:

Long. cordón (pies)	25'	50'	100'
Calibre cordón (AWG)	16	16	16

 NOTA: AWG = Calibre conductores norma americana
- **Utilice sólo el cargador que acompañó** a su producto o sustitutos directos que figuran en este manual. No se puede sustituir cualquier otro cargador.
- **No recargue la batería en lugares húmedos** o medio ambiente húmedo. No exponga la batería al agua o la lluvia.
- **No utilice el cargador** si está dañado el cordón o la clavija, Reemplace inmediatamente.
- **No utilice el cargador si ha recibido un golpe contundente**, se ha caído o se ha dañado de alguna otra forma; llévelo a un técnico de reparaciones capacitado.
- **No desmonte el cargador o el paquete de batería**; llévelo a un técnico de reparaciones capacitado cuando requiera servicio o reparación. El montaje incorrecto puede resultar en un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- **No cargue el paquete de batería la temperatura** está por debajo de 50 grados F (10 grados C) o superior a 104 grados F (40 grados C). La herramienta de la tienda y la batería en un lugar donde la temperatura no superará los 122 grados F (50 grados C). Esto es importante para evitar daños graves a la batería de células de.
- **Ponga el cargador sobre superficies planas ininflamables** y alejado de materiales inflamables cuando la recarga el paquete de batería.
- **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica**, desenchufe el cargador de la toma de corriente antes de tratar de efectuar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.
- **Si el tiempo de operación se ha hecho mucho más corto**, deje de hacerlo funcionar inmediatamente. Puede resultar en un riesgo de recalentamiento, posibles quemaduras e incluso en una explosión.
- **En condiciones extremas de uso o temperatura**; las baterías pueden emanar líquido. Si el líquido llega a tocarle la piel, lávese de inmediato con agua y jabón, y después neutralice

los efectos con jugo de limón o vinagre. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia por lo menos 10 minutos, y después busque de inmediato atención médica. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.

- **No trate de usar un transformador elevador**, un generador de motor o un receptáculo de CC.
- **No cortocircuite el paquete de baterías.** No toque los terminales con ningún material conductor. No guarde el paquete de batería en un recipiente con otros objetos de metal como clavos, monedas, etc. Proteja siempre los terminales de las pilas cuando no se use el paquete de batería.
- **No cargue dentro de una caja o recipiente de ninguna clase.** La batería debe colocarse en un área bien ventilada durante la carga.
- **No deje que nada cubra u obstruya los respiraderos del cargador.**
- **No incinere el paquete de batería** incluso si está muy dañado o está completamente des gastado. El paquete de batería puede estallar en un incendio.
- **Cuando no esté en uso el cargador desconéctelo del suministro de voltaje.** De esta manera se reduce el riesgo de una descarga eléctrica o daños al cargador si artículos metálicos caen en la abertura. Esto también ayuda a evitar dañar el cargador en el caso de una subida de voltaje.

⚠ ADVERTENCIA: Un cortocircuito de la pila puede causar una gran corriente, recalentamiento, posibles quemaduras e incluso la rotura.

⚠ ADVERTENCIA: Hay 120 voltios presentes en los terminales de carga. No los toque con objetos conductores. Se pueden producir descargas eléctricas o electrocución. No deje que entre líquido en el interior del cargador. Se pueden producir descargas eléctricas.

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: Verifique siempre que el voltaje de la red corresponda al voltaje nominal que figura en la placa del cargador.



CARGA CON INDICADOR DE DIAGNÓSTICO

NOTA: Las paquete de baterías nuevas no están totalmente cargadas, por ello, deben cargarse antes de ponerlas en uso en la herramienta inalámbrica.

1. Enchufe el cargador en un tomacorriente del voltaje de corriente alterna que corresponde. Se encenderá una luz VERDE que indica que el cargador está conectado al voltaje apropiado.
2. Introduzca el paquete de baterías de manera que las nervaduras del paquete coincidan con las ranuras del cargador. Asegúrese de que el paquete quede totalmente introducido en el cargador.
3. La luz VERDE de carga se encenderá intermitentemente para indicar que el cargador ha iniciado el ciclo de carga. Cuando la luz VERDE quede encendida permanentemente significa que el ciclo de carga ha finalizado y debe extraer las baterías del cargador.
4. "Si después de introducir el paquete de baterías se encendiera una luz ROJA" significa que el paquete de baterías están muy calientes para ser cargadas. Cuando el paquete de baterías se hayan enfriado, se apagará la luz ROJA y se encenderá intermitentemente la luz VERDE para indicar que ha comenzado la carga.
5. "Si después de introducir el paquete de baterías se encendiera intermitentemente una luz ROJA" significa que: (1) El paquete de baterías no está haciendo buen contacto en el cargador. Presione un poco más el paquete para quede totalmente insertado en el cargador.
○ (2) El paquete de baterías son defectuosas y hay que cambiarlas. Deseche el paquete de baterías defectuosas mediante el método indicado en este manual.
6. Al finalizar el ciclo de carga, desenchufe el cargador del tomacorriente.

Sugerencias para prolongar la duración de las baterías: No guarde las baterías totalmente descargadas. Cárguelas totalmente antes de almacenarlas.

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada antes de introducir o sacar el Paquete de batería.

INSTALACIÓN O RETIRADA DEL PAQUETE DE BATERÍA

- **Para retire el paquete de batería,** retírelo de la herramienta mientras oprime las lengüetas de ambos lados del paquete de batería.
- **Para introducir el paquete de batería,** alinee las nervaduras de la parte superior de el paquete de batería con las muescas de la caja y deslice en posición. Introduzca siempre completamente hasta que se bloquee en posición haciendo un pequeño clic. Tire ligeramente del paquete de batería para asegurarse de que esté trabado en posición y que no se caiga por accidente, causando lesiones.
- **No haga fuerza al introducir el paquete de batería.** Si la batería no se desliza fácilmente hacia adentro, quiere decir que no está bien introducida.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE LAS BATERÍA

- Las baterías son recargables de **LITHIUM-ION** baterías. Ciertas leyes locales, estatales y federa les prohíben desechar estas pilas en la basura normal.
- Consulte con sus autoridades de desechos locales para ver cuáles son sus funciones de desechado/reciclado.
- Se dispone de más información referente al desechado de baterías en EE.UU. y Canadá en; <http://www.rbrc.org/index.html>, o llamando al 1-800-822-8837 (1-800-8BATTERY).



GARANTÍA DE DOS AÑOS

Este producto está garantizado contra defectos de material y de fabricación durante 2 años a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada no cubre el desgaste normal o daños por negligencia o accidente. El comprador original está cubierto por esta garantía y no es transferible. Antes de devolverlo su herramienta para almacenar la ubicación de la compra, por favor llame gratis a la línea de ayuda para las posibles soluciones. ***ESTE PRODUCTO NO ESTÁ GARANTIZADO SI SE UTILIZA PARA PROPÓSITOS INDUSTRIALES O COMERCIALES.***

LÍNEA DE AYUDA GRATUITA

Para preguntas acerca de este o cualquier otro producto **PowerSmith MagLithion™** llame gratuitamente al teléfono: **888-552-8665**.

O visite nuestro sitio web: **www.maglithion.com**

©Richpower Industries, Inc. All Rights reserved

Richpower Industries, Inc.
736 Hampton Road
Williamston, SC 29697

Printed in China, on recycled paper

